

This document is a preview generated by EVS

**Oftalmiline optika. Lahtilõikamata
viimistletud prilliklaasid. Osa 2:
Progresseeruva optilise tugevusega
klaaside tehnilised andmed**

Ophthalmic optics - Uncut finished spectacle lenses
- Part 2: Specifications for progressive power lenses

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 8980-2:2004 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 8980-2:2004+AC:2006 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 18.05.2004 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 8980-2:2004 consists of the English text of the European standard EN ISO 8980-2:2004+AC:2006.</p> <p>This document is endorsed on 18.05.2004 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This part of ISO 8980 specifies requirements for the optical and geometrical properties for uncut finished progressive spectacle lenses.</p>	<p>Scope: This part of ISO 8980 specifies requirements for the optical and geometrical properties for uncut finished progressive spectacle lenses.</p>
---	---

ICS 11.040.70

Võtmesõnad: geomeetrised parameetrid, klassifikatsioon, oftalmiline instrumentarium, oftalmiline optika, optika, optilised omadused, prilliklaasid, sildiga märgistamine, tehnilised andmed, testimine

English version

Ophthalmic optics

Uncut finished spectacle lenses

Part 2: Specifications for progressive power lenses
(ISO 8980-2 : 2004)

Optique ophtalmique – Verres de lunettes finis non détournés – Partie 2: Spécifications pour les verres progressifs
(ISO 8980-2 : 2004)

Augenoptik – Rohkantige fertige Brillengläser – Teil 2: Anforderungen an Gleitsicht-Brillengläser
(ISO 8980-2 : 2004)

This European Standard was approved by CEN on 2004-01-09.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

International Standard

ISO 8980-2 : 2004 Ophthalmic optics - Uncut finished spectacle lenses - Part 2: Specifications for progressive power lenses,

which was prepared by ISO/TC 172 'Optics and optical instruments' of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 170 'Ophthalmic optics', the Secretariat of which is held by DIN, as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by August 2004 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 8980-2 : 2004 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to international publications are listed in Annex ZA (normative).

Contents

	Page
Foreword	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Terms and definitions	3
4 Classification	4
5 Requirements	4
6 Test methods	7
7 Marking	8
8 Identification	9
9 Reference to this part of ISO 8980	9
Annex A (informative) Material and surface quality	10

1 Scope

This part of ISO 8980 specifies requirements for the optical and geometrical properties for uncut finished progressive spectacle lenses.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 7944, *Optics and optical instruments — Reference wavelengths*

ISO 8429, *Optics and optical instruments — Ophthalmology — Graduated dial scale*

ISO 8598, *Optics and optical instruments — Focimeters*

ISO 13666, *Ophthalmic optics — Spectacle lenses — Vocabulary*

ISO 14889:2003, *Ophthalmic optics — Spectacle lenses — Fundamental requirements for uncut finished lenses*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 13666 as well as the following apply.

3.1

focimeter, focal point on axis

FOA focimeter

focimeter in which the focal point of the focimeter remains on the axis of the focimeter when the lens under test is measured at a point of the lens where prism is not zero

See Figure 1.

NOTE Examples of this design include all manual focusing focimeters and some automatic focimeters.

3.2

focimeter, infinite on axis

IOA focimeter

focimeter in which the collimated beam coincides with the focimeter axis and the focal point of the focimeter goes off the axis of the focimeter when the lens under test is measured at a point of the lens where the prism is not zero